31994L0035

10.9.1994 IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ L 237/3

ID-DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL 94/35/KE

tat-30 ta' Ġunju 1994

dwar is-sustanzi li jagħtu ħlewwa għall-użu f'oġġetti ta' l-ikel

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 100a tiegħu,

Wara li kkunsidraw id-Direttiva tal-Kunsill 89/107/KEE tal-21 ta' Diċembru 1988 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li jirrigwardaw l-addittivi ma' l-ikel awtorizzati għall-użu fl-oġġetti ta' l-ikel maħsuba għall-konsum mill-bniedem ([1]) u b'mod partikolari l-Artikolu 3(2) tagħha,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni ([2]),

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ([3]),

Wara li kkonsultaw mal-Kumitat Xjentifiku għall-Ikel,

Waqt li jaġixxu skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 189b tat-Trattat ([4]),

Billi d-differenzi bejn il-liġijiet nazzjonali li jirrigwardjaw is-sustanzi li jagħtu ħlewwa u l-kondizzjonijiet ta' użu tagħhom ifixklu l-moviment liberu ta' l-oġġetti ta' l-ikel; billi din is-sitwazzjoni tista' toħloq kondizzjonijiet ta' kompetizzjoni mhux ġusta;

Billi l-kondsiderazzjoni ewlenija għal xi regola dwar is-sustanzi li jagħtu ħlewwa u l-kondizzjonijiet ta' użu tagħhom għandha tkun il-ħtieġa li l-konsumatur jiġi protett u nfurmat;

Billi, b'konsiderazzjoni għall-informazzjoni xjentifika u tossikoloġika l-aktar riċenti, dawn is-sustanzi għandhom ikunu permissibbli biss f'ċerti oġġetti ta' l-ikel u f'ċerti kondizzjonijiet ta' użu;

Billi din id-Direttiva ma taffettwax ir-regoli relatati mal-funzjonijiet apparti mill-karatteristiċi ta' ħlewwa tas-sustanzi koperti b'din id-Direttiva;

Billi l-użu ta' sustanzi li jagħtu ħlewwa minflok iz-zokkor huwa ġġustifikat għall-produzzjoni ta' l-ikel ta' enerġija mnaqqsa, ta' l-oġġetti ta' l-ikel mhux karjoġeniċi jew ta' l-ikel mingħajr zokkor miżjud, għall-estensjoni taż-żmien ta' kemm ħaġa ddum tajba permezz tas-sostituzzjoni taz-zokkor u għall-produzzjoni ta' prodotti djetetiċi,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA

Artikolu 1

1. Din id-Direttiva hija direttiva speċifika li tifforma parti mid-direttiva komprensiva fit-tifsira ta' l-Artikolu 3 tad-Direttiva 89/107/KEE.

2. Din id-Direttiva għandha tapplika għall-addittivi ta' l-ikel, minn hawn 'il quddiem imsejħa 'sustanzi li jagħtu ħlewwa', li huma wżati:

— biex jagħtu togħma ħelwa lill-oġġetti ta' l-ikel,

— bħala sustanzi li jagħtu ħlewwa ta' fuq il-mejda.

3. Għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva, 'mingħajr zokkor miżjud' u 'ta' enerġija mnaqqsa fil-kolonna III ta' l-Anness għandhom jiġu definiti kif ġej:

— 'mingħajr zokkor miżjud': mingħajr żieda ta' mono- jew disaccharides jew xi oġġetti ta' l-ikel oħrajn użati minħabba l-karatteristiċi li jagħtu l- ħlewwa tagħhom,

— 'ta' enerġija mnaqqsa': b'valur enerġetiku imnaqqas b'ta' mill-anqas 30 % meta mqabbel ma' l-oġġett ta' l-ikel oriġinali jew ma' prodott simili.

4. Din id-Diriettiva m'għandhiex tapplika għall-oġġetti ta' l-ikel b'karatteristiċi li jagħtu l-ħlewwa.

Artikolu 2

1. Huma biss is-sustanzi li jagħtu ħlewwa elenkati fl-Anness li jistgħu jitqiegħdu fis-suq bl-iskop li:

— jinbiegħu lill-konsumatur finali,

jew

— jintużaw fil-manifattura ta' l-oġġetti ta' l-ikel.

2. Is-sustanzi li jagħtu ħlewwa msemmija fit-tieni inċiż tal-paragrafu 1 jistgħu jintużaw biss fil-manifattura ta' l-oġġetti ta' l-ikel elenkati fl-Anness skond il-kondizzjonijiet speċifikati hemmhekk.

([1]) ĠU L 40, 11.2.1989, pġ 27. Id-Direttiva kif emendata bid-Direttiva 94/34/KE (ara l-paġna 1 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).
([2]) ĠU Ċ 206, 13.8.1992, p. 3.
([3]) ĠU Ċ 332, 16.12.1992, p. 10.
([4]) L-Opinjoni tal-Parlament Ewropew tad-29 ta' Ottubru 1993 (ĠU Ċ 305, 23.11.1993), ikkonfermata fit-2 ta' Diċembru 1993 (ĠU Ċ 342, 20.12.1993), il-pożizzjoni komuni tal-Kunsill tal-11 ta' Novembru 1993 (li għadha ma ġietx ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew tad-9 ta' Marzu 1994 (ĠU Ċ 91, 28.3.1994, p. 81).

3. Minbarra fejn hemm speċifikament previst,, is-sustanzi li jagħtu ħlewwa ma jistgħux jintużaw fl-ikel tat-trabi jew ta' tfal żgħar, kif speċifikat fid-Direttiva 89/398/KEE ([1]).

4. Id-dożi massimi li jistgħu jintużaw indikati fl-Anness jirreferu għall-oġġetti ta' l-ikel li huma lesti biex jittieklu skond l-istruzzjonijiet ta' l-użu.

Artikolu 3

1. Din id-Direttiva għandha tapplika mingħajr preġudizzju għad-direttivi speċifiċi li jippermettu li l-addittivi elenkati fl-Anness jintużaw għall-iskopijiet apparti minn dak li jagħtu ħlewwa.

2. Din id-Direttiva għandha tapplika wkoll mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-Komunità li jirregolaw il-kompożizzjoni u d-deskrizzjoni ta' l-oġġetti ta' l-ikel.

Artikolu 4

Meta jkun hemm differenzi ta' l-opinjoni fir-rigward ta' jekk is-sustanzi li jagħtu ħlewwa jistgħux jintużaw f-oġġett ta' l-ikel partikolari skond il-kondizzjonijiet ta' din id-Direttiva, jista' jiġi deċiż skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 7 jekk dak l-oġġett ta' l-ikel għandhux jiġi kkunsidrat bħala li jagħmel parti mill-kategoriji elenkati fil-kolonna III ta' l-Anness.

Artikolu 5

1. Id-deskrizzjoni tal-bejgħ ta' sustanza li tagħti ħlewwa ta' fuq il-mejda għandha tinkludi l-frasi '... - sustanza li tagħti ħlewwa ta' fuq il-mejda magħmula minn….', bl-użu ta' l-isem/ismijiet tas-sustanza/i li jagħtu ħlewwa użati fil-kompożizzjoni tagħha.

2. It-tikkettjar ta' sustanza li tagħti ħlewwa ta' fuq il-mejda li jkun fiha l-polyols u/jew l-aspartame għandu jkollu t-twissijiet li ġejjin:

— polyols: 'konsum eċċessiv jista' jkollu effetti ta' lassattiv',

— aspartame: 'fih sors ta' fenilalanin'.

Artikolu 6

Id-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw:

— id-dettalji li għandhom jidhru fuq it-tikketti ta' l-oġġetti ta' l-ikel li jkun fihom sustanzi li jagħtu ħlewwa sabiex il-preżenza tagħhom tkun evidenti,

— it-twissijiet li jikkonċernaw il-preżenza ta' ċerti sustanzi li jagħtu ħlewwa fl-oġġetti ta' l-ikel,

għandhom jiġu adottati skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 7 qabel tmiem it-terminu taż-żmien stipulat fl-ewwel inċiż ta' l-Artikolu 9(1).

([1]) ĠU L 186, 30.6.1989, p. 27.

Artikolu 7

1. Meta l-proċedura stabbilita f'dan l-Artikolu għandha tkun segwita, il-kwistjoni għandha tiġi riferita lill-Kumitat Permanenti dwar l-Ikel (minn hawn 'l quddiem imsejjaħ "il-Kumitat"), mill-president, jew fuq l-inizzjattiva tiegħu stess jew fuq talba ta' rappreżentant ta' xi Stat Membru.

2. Ir-rappreżentant tal-Kummissjoni għandu jissottometti lill-Kumitat abbozz tal-miżuri li għandhom jittieħdu. Il-Kumitat għandu jagħti l-opinjoni tiegħu dwar l-abbozz f'terminu ta' żmien li l-President jista' jistabbilixxi skond l-urġenza tal-każ. L-opinjoni għandha tkun mogħtija bil-maġġoranza kif stabbilita fl-Artikolu 148(2) tat-Trattat fil-każ ta' deċiżjonijiet li l-Kunsill ikun meħtieġ li jadotta fuq proposta mill-Kummissjoni. Il-voti tar-rappreżentanti ta' l-Istati Membri fi ħdan il-Kumitat għandhom jiġu peżati bil-metodu stabbilit f'dak l-Artikolu. Il-President ma għandux jivvota.

3. (a) Il-Kummissjoni għandha tadotta l-miżuri previsti jekk ikunu konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat.

(b) Jekk il-miżuri previsti ma jkunux konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat, jew jekk ma tingħata l-ebda opinjoni, il-Kummissjoni għandha, mingħajr dewmien, tissottometti lill-Kunsill proposta dwar il-miżuri li għandhom jittieħdu. Il-Kunsill għandu jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata.

Jekk, f'għeluq il-perjodu ta' tliet xhur mid-data ta' riferiment lill-Kunsill, il-Kunsill ma jkunx aġixxa, il-miżuri proposti għandhom jiġu adottati mill-Kummissjoni.

Artikolu 8

1. Fi żmien tliet snin mill-adozzjoni ta' din id-Direttiva, skond il-kriterji ġenerali tal-punt 4 ta' l-Anness II tad-Direttiva 89/107/KEE, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu sistema ta' stħarriġ dwar il-konsumaturi biex jissorveljaw il-konsum ta' sustanzi li jagħtu ħlewwa.

Id-dettalji ta' din is-sistema ta' monitoraġġ għandhom jiġu kkoordinati skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 7.

2. Fi żmien ħames snin mill-adozzjoni ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni għandha tissottometti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, rapport ibbażat fuq informazzjoni miksuba mis-sistema ta' monitoraġġ imsemmija fil-paragrafu 1, dwar bidliet fis-suq tas-sustanzi li jagħtu ħlewwa, il-livelli ta' użu, u jekk hemmx bżonn aktar li l-kondizzjonijiet ta' l-użu jiġu ristretti, inkluż bl-użu ta' twissijiet adattati lill-konsumatur, sabiex jiġi assigurat li l-użu ma jeċċedix l-ammont aċċettabbli li jista' jittieħed ta' kuljum. Jekk ikun hemm bżonn, dan ir-rapport għandu jkun akkumpanjat minn proposti għall-emendi ta' din id-Direttiva.

Artikolu 9

1. L-Istati Membri għandhom iġibu fis-seħħ il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex ikunu konformi ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 1995. Dawn il-miżuri huma maħsuba biex:

— jippermettu, sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 1995, il-kummerċ u l-użu ta' prodotti li huma konformi ma' din id-Direttiva,

— jipprojbixxu, sa mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju 1996, il-kummerċ u l-użu ta' prodotti li ma jkunux konformi ma' din id-Direttiva; b'danakollu, l-prodotti mqiegħda fis-suq jew ittikkettjati qabel dik id-data li ma jkunux konformi ma' din id-Direttiva, jistgħu jkunu kkummerċjalizzati sa-kemm jispiċċaw il-ħażniet.

Huma għandhom jinfurmaw b'dan lill-Kummissjoni minnufih.

2. Meta l-Istati Membri jadottaw dawn il-miżuri, dawn għandhom ikollhom referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati b'din ir-referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi ta' kif issir referenza bħal din għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

Artikolu 10

Din id-Direttiva għandha tidħol fis-seħħ fid-data tal-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali tal- Komunitajiet Ewropej.

Artikolu 11

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula Brussel, it-30 ta' Ġunju 1994.

Għall-Parlament Ewropew	*Għall-Kunsill*
Il-President	*Il-President*
E. KLEPSCH	A. BALTAS

ANNESS

Nru KE	Isem	Oġġett ta' l-ikel	Doża massima li tista' tintuża
E 420	Sorbitol (i) Sorbitol (ii) Ġulepp tas-sorbitol	**Deżerti u prodotti simili**	*quantum satis*
E 421	Mannitol	— Deżerti mħawwra b'bażi ta' l-ilma, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	
E 953	Isomaltu	— Preparazzjonijiet b'bażi ta' ħalib jew b'bażi ta' derivattiv tal-ħalib, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	
E 965	Maltitol (i) Maltitol (ii) Ġulepp tal-maltitol	— Deżerti b'bażi ta' frott u ħaxix, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	
E 966	Laktitol	— Deżerti b'bażi ta' bajd, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	
E 967	Żajlitol	— Deżerti b'bażi ta' ċereali, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	
		— Prodotti b'bażi ta' ċereali tal-kolazzjon jew b'bażi ta' ċereali, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	
		— Deżerti b'bażi ta' grassi, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	
		— Prodotti ffriżati tajbin għall-ikel, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	
		— Kunserva tal-frott, ġetalini, marmellati u frott kristalizzat, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	
		— Preparazzjonijiet tal-frott, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud, bl-eċċezzjoni ta' dawk li huma ntiżi għall-manifattura ta' xorb b'bażi tal-meraq tal-frott	
		Prodotti tad-dolċiera	
		— Prodotti tad-dolċiera mingħajr zokkor miżjud	
		— Prodotti tad-dolċiera b'bażi ta' frott imqadded, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	
		— Prodotti tad-dolċiera b'bażi ta' lamtu, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	
		— Prodotti b'bażi tal-kawkaw, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	
		— Dlik għal fuq il-ħobż, kawkaw, ħalib, frott imqadded jew ibbażati fuq ix-xaħmijiet, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	
		— Chewing gum, mingħajr zokkor miżjud	
		— Zlazi	
		— Mustarda	
		— Prodotti fini tal-furnara, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	
		— Prodotti intiżi għall-użu ta' nutriment partikolari	
		— Supplimenti ta' l-ikel solidi/integraturi tad-dieta	
E 950	Aċesulfame K	**Xorb mhux alkoħoliku**	
		— Xorb imħawwar b'bażi ta' l-ilma, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	350 mg/l
		— Xorb b'bażi ta' ħalib u derivattivi tal-ħalib jew b'bażi ta' meraq tal-frott, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	350 mg/l

Nru KE	Isem	Oġġett ta' l-ikel	Doża massima li tista' tintuża
		Deżerti u prodotti simili	
		— Deżerti mħawwra b'bażi ta' l-ilma, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	350 mg/kg
		— Preparazzjonijiet b'bażi ta' ħalib jew b'bażi ta' derivattivi tal-ħalib, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	350 mg/kg
		— Deżerti b'bażi ta' frott u ħaxix, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	350 mg/kg
		— Deżerti b'bażi ta' bajd, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	350 mg/kg
		— Deżerti b'bażi ta' ċereali, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	350 mg/kg
		— Deżerti b'bażi ta'xaħmijiet, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	350 mg/kg
		— Ikliet ħfief: ta' ċerti taħwir lesti biex jittieklu, ippakkjati minn qabel, mqadda, prodotti tal-karboidrati b'togħmiet u ġewż miksi	350 mg/kg
		Prodotti tad-dolċiera	
		— Prodotti tad-dolċiera mingħajr zokkor miżjud	500 mg/kg
		— Prodotti tad-dolċiera b'bażi tal-kawkaw jew b'bażi ta' frott imqadded, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	500 mg/kg
		— Prodotti tad-dolċiera b'bażi tal-karboidrati, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	1 000 mg/kg
		— Dlik għal fuq il-ħobż b'bażi tal-kawkaw, tal-ħalib, tal-frott imqadded jew ta' xaħmijiet, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	1 000 mg/kg
		— Chewing gum, mingħajr zokkor miżjud	2 000 mg/kg
		— Cider u perry	350 mg/l
		— Birra mingħajr alkoħol jew b'kontenut ta' alkoħol li ma jeċċedix 1,2 % vol	350 mg/l
		— 'Bière de table/Tafelbier/Table beer (Birra tal-mejda)' (b'kontenut oriġinali ta' wort anqas minn 6 %) apparti milli għal 'Obergäriges Einfachbier'	350 mg/l
		— Birer b'aċidità minima ta' 30 milli-ekwivalenti espressi f'NaOH	350 mg/l
		— Birer kannella tat-tip 'oud bruin'	350 mg/l
		— Oġġetti ffriżati li jittieklu, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	800 mg/kg
		— Frott tal-bottijiet jew fil-flixkun, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	350 mg/kg
		— Ġamm, ġelatini, u marmellati	1 000 mg/kg
		— Preparazzjonijiet tal-frott u l-ħxejjex	350 mg/kg
		— Priservattivi 'ħelwin-morri', tal-frott u l-ħxejjex	200 mg/kg
		— Priservattivi u semi-priservattivi 'ħelwin-morri' tal-ħut u ta' l-immanirati tal-ħut, tal-krustaċej u tal-molluski	200 mg/kg
		— Zlazi	350 mg/kg
		— Mustarda	350 mg/kg
		— Prodotti fini tal-furnara għall-użu ta' nutriment speċjali	1 000 mg/kg
		— Formuli kompleti għall-kontroll tal-piż intiżi biex jissostitwixxu l-ikel totali ta' kuljum jew xi ikla individwali	450 mg/kg

Nru KE	Isem	Oġġett ta' l-ikel	Doża massima li tista' tintuża
		— Formuli kompleti u supplimenti ta' nutrimenti għall-użu taħt is-superviżjoni medika	450 mg/kg
		— Supplimenti likwidu ta' l-ikel/integraturi tad-dieta	350 mg/kg
		— Supplimenti solidi ta' l-ikel/integraturi tad-dieta	500 mg/kg
		Vitamini u preparazzjonijiet tad-dieta	2000 mg/kg
E 951	*Aspartame*	**Xorb mhux alkoħoliku**	
		— Xorb imħawwar b'bażi ta' l-ilma, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	600 mg/l
		— Xorb b'bażi tal-ħalib u b'derivattivi tal-ħalib jew b'bażi ta'l-meraq tal-frott, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	600 mg/l
		Deżerti u prodotti simili	
		— Deżerti mħawwra b'bażi ta' ilma, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	1000 mg/kg
		— Preparazzjonijiet b'bażi tal-ħalib jew b'bażi ta' derivattiv tal-ħalib, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	1 000 mg/kg
		— Deżerti b'bażi tal-frott u l-ħxejjex, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	1 000 mg/kg
		— Deżerti b'bażi tal-bajd, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	1 000 mg/kg
		— Deżerti b'bażi ta' ċereali, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	1 000 mg/kg
		— Deżerti b'bażi tax-xaħmijiet, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	1 000 mg/kg
		— Ikliet ħfief: ta' ċerti togħmiet lesti biex jittieklu, ippakkjati bil-quddiem, mqadda, prodotti mħawwra tal-karboidrati u ġewż miksi	500 mg/kg
		Prodotti tad-dolċiera	
		— Prodotti tad-dolċiera mingħajr zokkor miżjud	1 000 mg/kg
		— Prodotti tad-dolċiera b'bażi tal-kawkaw jew b'bażi tal-frott imqadded, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	2 000 mg/kg
		— Prodotti tad-dolċiera b'bażi ta-karboidrati, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	2 000 mg/kg
		— Dlik għal fuq il-ħobż b'bażi tal-kawkaw, tal-ħalib, tal-frott imqadded jew xaħmijiet, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	1 000 mg/kg
		— *Chewing gum*, mingħajr zokkor miżjud	5 500 mg/kg
		— *Cider* u *perry*	600 mg/l
		— Birra mingħajr alkoħol jew b'kontenut ta' alkoħol li ma jeċċedix il- 1,2 % vol	600 mg/l
		— 'Bière de table/Tafelbier/Table Beer (Birra tal-mejda)' (b'kontenut oriġinali ta' wort anqas minn 6 %) apparti minn 'Obergäriges Einfachbier'	600 mg/l
		— Birer b'aċidità minima ta' 30 milli-ekwivalenti espressi f'NaOH	600 mg/l
		— Birer kannella tat-tip 'oud bruin'	600 mg/l

Nru KE	Isem	Oġġett ta' l-ikel	Doża massima li tista' tintuża
		— Ġelati li jittieklu, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	800 mg/kg
		— Frott tal-bott jew fil-flixkun, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	1 000 mg/kg
		— Ġamm, ġelatini, marmellati ta' enerġija mnaqqsa	1 000 mg/kg
		— Preparattivi tal-frott u l-ħxejjex ta' enerġija mnaqqsa	1 000 mg/kg
		— Priservattivi tat-tip morr/ħelu, tal-frott u l-ħxejjex	300 mg/kg
		— Priservattivi u semi-priservs tat-tip morr/ħelu tal-ħut u l-immarinat tal-ħut, tal-krustaċej u tal-molluski	300 mg/kg
		— Zlazi	350 mg/kg
		— Mustarda	350 mg/kg
		— Prodotti fini tal-furnara għall-użi ta' nutriment speċjali	1 700 mg/kg
		— Formuli kompleti għall-kontroll tal-piż intiżi biex jissosstitwixxu l-ikel totali ta' kuljum jew xi ikla individwali	800 mg/kg
		— Formuli kompleti u supplimenti ta' nutrimenti għall-użu taħt is-superviżjoni medika	1 000 mg/kg
		— Supplimenti ta' l-ikel, likwidi/integraturi tad-dieta	600 mg/kg
		— Supplimenti ta' l-ikel, solidi/integraturi tad-dieta	2 000 mg/kg
		Vitamini u preparazzjonijiet tad-dieta	5 500 mg/kg
E 952	Aċidu ċiklamiku u l-imluħa Na u Ca tiegħu	**Xorb mhux alkoholiku**	
		— Xorb imħawwar b'bażi ta' l-ilma, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	400 mg/l
		— Xorb b'bażi tal-ħalib ud- derivattivi tal-ħalib jew b'bażi tal-meraq tal-frott, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	400 mg/l
		Deżerti u prodotti simili	
		— Deżerti mħawwra b'bażi ta' l-ilma, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	250 mg/kg
		— Preparazzjonijiet b'bażi tal-ħalib jew b'bażi tad-derivattiv tal-ħalib, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	250 mg/kg
		— Deżerti b'bażi tal-frott u l-ħxejjex, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	250 mg/kg
		— Deżerti b'bażi tal-bajd, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	250 mg/kg
		— Deżerti b'bażi ta' ċereali, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	250 mg/kg
		— Deżerti b'bażi ta' xaħmijiet, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	250 mg/kg
		Prodotti tad-dolċiera	
		— Prodotti tad-dolċiera mingħajr zokkor miżjud	500 mg/kg
		— Prodotti tad-dolċiera b'bażi tal-kawkaw jew b'bażi tal-frott imqadded, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	500 mg/kg
		— Prodotti tad-dolċiera b'bażi tal-karboidrati, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	500 mg/kg
		— Dlik għal fuq il-ħobż b'bażi tal-kawkaw, tal-ħalib, tal-frott imqadded jew xaħmijiet, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	500 mg/kg

Nru KE	Isem	Oġġett ta' l-ikel	Doża massima li tista' tintuża
		— *Chewing gum*, mingħajr zokkor miżjud	1 500 mg/kg
		— Ġelati li jittieklu, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	250 mg/kg
		— Frott tal-bott jew fil-flixkun, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	1 000 mg/kg
		— Kunserva tal-frott, ġelatini, marmellati ta' enerġija mnaqqsa	1 000 mg/kg
		— Preparattivi tal-frott u l-ħxejjex ta' enerġija mnaqqsa	250 mg/kg
		— Prodotti fini tal-furnara għall-użu ta' nutriment speċjali	1 600 mg/kg
		— Formuli kompleti għall-kontroll tal-piż intiżi biex jissosstitwixxu l-ikel totali ta' kuljum jew ta' xi ikla individwali	400 mg/kg
		— Formuli kompleti u supplimenti ta' nutrimenti għall-użu taħt is-superviżjoni medika	400 mg/kg
		— Supplimenti ta' l-ikel, likwidi/integraturi tad-dieta	400 mg/kg
		— Supplimenti ta' l-ikel solidi/integraturi tad-dieta	500 mg/kg
E 954	Zakkarina u l-imluħa Na, K u Ca tagħha	**Xorb mhux alkoħoliku**	
		— Xorb imħawwar b'bażi ta' l-ilma, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	80 mg/l
		— Xorb b'bażi tal-ħalib u d-derivattivi tal-ħalib jew b'bażi tal-meraq tal-frott, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	80 mg/l
		— 'Gaseosa': xarba mhux alkoħolika b'bażi ta' l-ilma bid-diossidu karboniku, sustanzi tal-ħlewwa u tgħomiet miżjuda	100 mg/l
		Deżerti u prodotti simili	
		— Deżerti mħawwra b'bażi ta' ilma, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	100 mg/kg
		— Preparattivi b'bażi tal-ħalib jew b'bażi tad-derivattiv tal-ħalib, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	100 mg/kg
		— Deżerti b'bażi ta' frott u ħaxix, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	100 mg/kg
		— Deżerti b'bażi tal-bajd, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	100 mg/kg
		— Deżerti b'bażi taċ-ċereali, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	100 mg/kg
		— Deżerti b'bażi ta' xaħmijiet, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	100 mg/kg
		— Ikliet ħfief: ta' ċerti togħmiet lesti biex jittieklu, ippakkjati bil-quddiem, mqadda, prodotti mqadda tal-karboidrati u ġewż miksi	100 mg/kg
		Prodotti tad-dolċiera	
		— Prodotti tad-dolċiera mingħajr zokkor miżjud	500 mg/kg
		— Prodotti tad-dolċiera b'bażi tal-kawkaw jew b'bażi ta' frott imqadded, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	500 mg/kg
		— Prodotti tad-dolċiera b'bażi tal-karboidrati, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	300 mg/kg
		— *Essoblaten*	800 mg/kg
		— Dlik għal fuq il-ħobż b'bażi tal-kawkaw, tal-ħalib, tal-frott imqadded jew xaħmijiet, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	200 mg/kg

Nru KE	Isem	Oġġett ta' l-ikel	Doża massima li tista' tintuża
		— *Chewing gum*, mingħajr zokkor miżjud	1 200 mg/kg
		— *Cider* u *perry*	80 mg/l
		— Birra mingħajr alkoħol jew b'kontenut ta' alkoħol li ma jeċċedix il- 1,2 % vol	80 mg/l
		— 'Bière de table/Tafelbier/Table beer (Birra tal-mejda)' (b'kontenut oriġinali ta' wort anqas minn 6 %) apparti minn 'Obergäriges Einfachbier'	80 mg/l
		— Birer b'aċidità minima ta' 30 milli-ekwivalenti espressi f'NaOH	80 mg/l
		— Birer kannella tat-tip 'oud bruin'	80 mg/l
		— Ġelati ta' l-ikel, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	100 mg/kg
		— Frott tal-bott jew fil-flixkun, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	200 mg/kg
		— Kunserva tal-frott, ġelatini, marmellati ta' enerġija mnaqqsa	200 mg/kg
		— Preparattivi tal-frott u l-ħxejjex ta' enerġija mnaqqsa	200 mg/kg
		— Priservattivi tat-tip morr-ħelu, tal-frott u l-ħxejjex	160 mg/kg
		— Priservattivi u semi-priservattivi tat-tip morr-ħelu tal-ħut u l-immarinati tal-ħut, tal-krustaċej u l-molluski	160 mg/kg
		— Zlazi	160 mg/kg
		— Mustarda	320 mg/kg
		— Prodotti fini tal-furnara għal l-użu ta' nutriment speċjali	170 mg/kg
		— Formuli kompleti għall-kontroll tal-piż intiżi biex jissosstitwixxu l-ikel totali ta' kuljum jew xi ikla individwali	240 mg/kg
		— Formuli kompleti u supplimenti ta' nutrimenti għall-użu taħt is-superviżjoni medika	200 mg/kg
		— Supplimenti ta' l-ikel, likwidi/integraturi tad-dieta	80 mg/kg
		— Supplimenti ta' l-ikel, solidi/integraturi tad-dieta	500 mg/kg
		Vitamini u preparazzjonijiet tad-dieta	1 200 mg/kg
E 957	Thaumatin	**Prodotti tad-dolċiera**	
		— Prodotti tad-dolċiera mingħajr zokkor miżjud	50 mg/kg
		— Prodotti tad-dolċiera b'bażi tal-kawkaw jew b'bażi tal-frott imqadded, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	50 mg/kg
		— *Chewing gum* mingħajr zokkor miżjud	50 mg/kg
		Vitamini u preparattivi tad-dieta	400 mg/kg
E 959	Neohesperidine DC	**Xorb mhux alkoholiku**	
		— Xorb imħawwar b'bażi ta' l-ilma, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	30 mg/l
		— Xorb b'bażi tal-ħalib u d-derivattivi tal-ħalib jew b'bażi ta' meraq tal-frott, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	50 mg/l
		— Xorb b'bażi tal-meraq tal-frott, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	30 mg/l

Nru KE	Isem	Oġġett ta' l-ikel	Doża massima li tista' tintuża
		Deżerti u prodotti simili	
		— Deżerti mħawwra b'bażi ta' l-ilma, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	50 mg/kg
		— Preparazzjonijiet b'bażi tal-ħalib jew b'bażi tad-derivattiv tal-ħalib, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	50 mg/kg
		— Deżerti b'bażi tal-frott u l-ħxejjex, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	50 mg/kg
		— Deżerti b'bażi tal-bajd, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	50 mg/kg
		— Deżerti b'bażi taċ-ċereali, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	50 mg/kg
		— Deżerti b'bażi ta' xaħmijiet, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	50 mg/kg
		Prodotti tad-dolċiera	
		— Prodotti tad-dolċiera mingħajr zokkor miżjud	100 mg/kg
		— Prodotti tad-dolċiera b'bażi tal-kawkaw jew b'bażi tal-frott im-qadded, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	100 mg/kg
		— Prodotti tad-dolċiera b'bażi tal-karboidrati, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	150 mg/kg
		— Dlik ta' fuq il-ħobż b'bażi tal-kawkaw, tal-ħalib, tal-frott imqad-ded jew xaħmijiet, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	50 mg/kg
		— *Chewing gum*, mingħajr zokkor miżjud	400 mg/kg
		— *Cider* u *perry*	20 mg/l
		— Birra mingħajr alkoħol jew b'kontenut ta' alkoħol li ma jeċċedix il- 1,2 % vol	10 mg/l
		— 'Bière de table/Tafelbier/Table Beer (Birra tal-mejda)' (b'kontenut oriġinali ta' wort anqas minn 6 %) apparti minn 'Obergäriges Einfachbier'	10 mg/l
		— Birer b'aċidità minima ta' 30 milli-ekwivalenti espressi f'NaOH	10 mg/l
		— Birer kannella tat-tip 'oud bruin'	10 mg/l
		— Ġelati ta' l-ikel, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	50 mg/kg
		— Frott tal-bott jew fil-flixkun, ta' enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud	50 mg/kg
		— Ġamm, ġelatini, marmellati ta' enerġija mnaqqsa	50 mg/kg
		— Preservattivi tat-tip morr-ħelu, tal-frott u l-ħxejjex	100 mg/kg
		— Preparattivi tal-frott u l-ħxejjex ta' enerġija mnaqqsa	50 mg/kg
		— Preservattivi u semi-preservattivi tat-tip morr-ħelu tal-ħut u l-immarinati tal-ħut, tal-krustaċej u l-molluski	30 mg/kg
		— Zlazi	50 mg/kg
		— Mustarda	50 mg/kg
		— Prodotti fini tal-furnara għal użi ta' nutriment speċjali	150 mg/kg
		— Formuli kompleti għall-kontroll tal-piż intiżi biex jissosstitwixxu l-ikel totali ta' kuljum jew xi ikla individwali	100 mg/kg
		— Supplimenti ta' l-ikel, likwidi/integraturi tad-dieta	50 mg/kg
		— Supplimenti ta' l-ikel, solidi/integraturi tad-dieta	100 mg/kg